EVOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

RAGE 4

Оригинальные инструкции

Оригинал составлен на английском языке

Дата публикации: 25/03/2019

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	**Страница 3**
Гарантия	Страница 3
Технические характеристики устройства	Страница 4
Вибрация	Страница 5
Этикетки и символы	Страница 5
Предназначение	Страница 6
Запрещенные цели применения	Страница 6
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	**Страница 7**
Электрическая безопасность	Страница 7
Эксплуатация на открытом воздухе	Страница 7
Общие правила техники безопасности при работе с электроинструментом	Страница 7
Медицинские рекомендации	Страница 9
Дополнительные инструкции по технике безопасности для отрезных дисковых пил	Страница 9
НАЧАЛО РАБОТЫ	**Страница 12**
Распаковка	Страница 12
Комплект поставки	Страница 12
Дополнительные принадлежности	Страница 12
ОБЩИЙ ОБЗОР УСТРОЙСТВА	**Страница 13**
Рисунки и чертежи	Страница 14
Разблокировка режущей головки	Страница 15
Установка/демонтаж диска	Страница 15
Регулировка угла резки	Страница 16
Присоединительный патрубок для удаления пыли	Страница 16
Рукоятка переключения частоты вращения шпинделя	Страница 16
Изменение положения задних тисков	Страница 17
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	**Страница 17**
Подготовка к резке	Страница 17
Триггерный переключатель Вкл/Выкл	Страница 18
Пиление	Страница 18
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	**Страница 18**
Проверка/замена графитовых щеток	Страница 19
Транспортировка/хранение	Страница 19
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	**Страница 19**
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	**Страница 20**

ВВЕДЕНИЕ

(1.2) Настоящая инструкция по эксплуатации изначально составлена на английском языке.

(1.3)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно и в полном объеме прочтите данные инструкции по эксплуатации и технике безопасности. Для вашей собственной безопасности, если вы не уверены в каких-либо аспектах эксплуатации данного оборудования, воспользуйтесь соответствующей линией технической поддержки, номер которой указан на веб-сайте Evolution Power Tools. В рамках нашей международной организации действуют несколько линий технической поддержки, однако вы можете также обратиться за технической поддержкой к вашему поставщику.

ВЕБ-САЙТ:
www.evolutionpowertools.com
ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА:
customer.services@evolutionpowertools.com

Изготовитель: "ООО Сучжоуская компания по производству инструментов Цзиньсай", г. Сучжоу, р-н Учжун, зона экономического развития, уличный комитет Хэнцзин, ул. Учжун № 4485, Китай
Импортер: ООО «Касторама РУС», Дербеневская наб., дом 7, стр. 8, Россия, Москва, 115114,
www.castorama.ru
Произведено в Китае
Дата производства: смотри на товаре

(1.4)
Поздравляем с приобретением устройства производства компании "Evolution Power Tools". Заполните регистрацию изделия онлайн в соответствии с указаниями, содержащимися в информационном листе онлайн регистрации гарантии A4, входящем в комплект данного устройства. Также возможно отсканировать QR-код на информационном листе с помощью смартфона. Это позволит Вам валидировать гарантийный период Вашего устройства на сайте "Evolution" путем ввода Ваших данных и это обеспечит оперативное гарантийное обслуживание в случае необходимости. Искренне благодарим вас за то, что выбрали устройство производства компании "Evolution Power Tools".

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ EVOLUTION

Evolution Power Tools оставляет за собой право вносить изменения и дополнения в конструкцию устройства без предварительного уведомления. Условия гарантии указаны в информационном листе регистрации гарантии и/или на упаковке. Гарантия ниже распространяется только на устройства, распространяемые на обслуживаемых Великобританией рынках. На других рынках могут действовать специальные требования, дополнения или исключения. Проконсультируйтесь с вашим дилером о деталях гарантии, применимых в вашем регионе/стране. Все гарантии "Evolution" действуют в дополнение к вашим законным правам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР	АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР
Двигатель, ЕС (230-240 В ~ 50/60 Гц)	1250 Вт	6 А
Двигатель, Великобритания (110 В ~ 50/60 Гц)	1250 Вт	6 А
Двигатель, Великобритания (120 В ~ 50 Гц)	1250 Вт	10 А
Частота вращения холостого хода	Великобритания 4500 мин$^{-1}$	4200 об/мин
Масса	9,1 кг	20,1 фунтов

ПРЕДЕЛЬНАЯ ТОЛЩИНА РАЗРЕЗАЕМОГО ИЗДЕЛИЯ	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР	АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР
Малоуглеродистая листовая сталь (максимальная толщина)	6 мм	1/4″
Коробчатый профиль из малоуглеродистой стали (Максимальная толщина стенки)	3 м	1/8″
Коробчатый профиль из малоуглеродистой стали	45 x 45 мм	1 - 3/4″ x 1 - 3/4″
Трубка из малоуглеродистой стали (под углом 90°):	50 мм	2″
Наибольшие размеры обрабатываемого изделия (Дерево, под углом 90°)	45 x 97mm	1 - 3/4″ x 3 - 3/4″
Наибольшие размеры обрабатываемого изделия (Дерево, под углом 45°)	40 x 40mm	1 - 5/8″ x 1 - 5/8″
Минимальный размер обрабатываемой заготовки	152 мм	6″

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКА	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР	АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР
Диаметр	185 мм	7-1/4″
Посадочный диаметр	20 мм	3/4″
Максимальная скорость вращения диска	5000 мин$^{-1}$	5000 об/мин
Толщина	1,7 мм	0,067″

ДАННЫЕ ПО ШУМУ И ВИБРАЦИИ	
Звуковое давление $L_{ПА}$ (Холостой ход)	93 дБ(А) K=3 дБ(А)
Уровень звуковой мощности L_{WA} (Холостой ход)	106 дБ(А) K=3 дБ(А)
Уровень вибрации (Холостой ход)	4,5 м/с^2 K=1,5 м/с^2

(1.6)

Примечание: Измерение вибрации произведено при стандартных условиях в соответствии с: BS EN 61029-1:2009

Заявленный общий показатель вибрации был измерен в соответствии со стандартным методом испытаний и его можно использовать для сравнения одного устройства с другим.

Заявленный общий показатель вибрации также можно использовать для предварительной оценки воздействия.

(1.7)

ВИБРАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании данного устройства оператор может подвергаться воздействию сильной вибрации, которая передается на предплечья и руки. У оператора может развиться виброболезнь (синдром Рейно). При таком заболевании может уменьшаться чувствительность рук к температуре, а также иметь место общее онемение. Пользователям, которые работают с данным устройством длительно либо на регулярной основе, следует внимательно следить за состоянием своих рук и пальцев. В случае появления каких-либо симптомов, следует немедленно обратиться к врачу.

- Измерение и оценка воздействия вибрации на руки человека на рабочем месте изложены в стандартах: BS EN ISO 5349-1:2001 и BS EN ISO 5349-2:2002
- Многие факторы могут влиять на фактический уровень вибрации во время работы, например. состояние и ориентация рабочих поверхностей, а также тип и состояние используемого устройства. Эти факторы следует оценивать перед каждым использованим и, по возможности, использовать соответствующую методику работы.

Управление этими факторами может снизить эффект воздействия вибрации:

Обращение

- С устройством следует обращаться с осторожностью, позволяя устройству выполнять работу.
- Не следует прилагать чрезмерные физические усилия на любые рычаги управления устройства.
- Позаботьтесь о своей безопасности и устойчивости, а также об ориентации устройства во время работы.

Рабочая поверхность

- Следует учитывать материал рабочей поверхности; его состояние, плотность, прочность, жесткость и ориентацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Фактическая вибрация во время использования электроинструмента может отличаться от заявленного общего значения в зависимости от способа использования устройства. Необходимость определения мер безопасности и защиты оператора основана на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, а именно, когда инструмент выключен, когда он работает на холостом ходу,а также во время запуска).

(1.8)

ЭТИКЕТКИ И СИМВОЛЫ

ВНИМАНИЕ: Не следует приступать к работе с устройством, если предупреждающие и/или информационные этикетки отсутствуют или повреждены. Свяжитесь с "Evolution Power Tools" для замены этикеток.

Примечание: Все или некоторые из следующих этикеток могут встретиться в инструкции по эксплуатации либо на устройстве.

(1.9)

Символ	Наименование
В	Вольт
А	Ампер
Гц	Герц
Мин$^{-1}$	Частота вращения
~	Переменный ток
n_O	Частота вращения холостого хода
	Надевайте защитные очки
	Надевайте средства защиты органов слуха
	Надевайте средства защиты от пыли
	См. инструкцию
	Европейский сертификат соответствия
	Сертификат Канадского агентства по стандартизации и тестированию
	отходы производства электрического и электронного оборудования
	Триман - Сбор и утилизация отходов
	Внимание
	Сертификат EAC
	Двойная изоляция

(1.10)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ДАННОГО ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие представляет собой ручную отрезную дисковую пилу и предназначено для использования со специальными дисками **"Evolution"**. Используйте только те принадлежности, которые предназначены для использования с данным устройством, а также принадлежности, специально рекомендованные **Evolution Power Tools Ltd.**

Если устройство оснащено соответствующим диском, его можно использовать для резки следующих материалов:
Малоуглеродистая сталь
Алюминий
Дерево

Примечание: Резка оцинкованной стали может сократить срок лезвия службы.

(1.11)

ЗАПРЕЩЕННЫЕ ЦЕЛИ ПРИМЕНЕНИЯ ДАННОГО ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие представляет собой ручную отрезную дисковую пилу, и его следует использовать исключительно по прямому назначению. Его нельзя каким-либо образом видоизменять или использовать для приведения в действие любого иного оборудования или использовать какие-либо иные принадлежности, кроме тех, которые упомянуты в настоящем Руководстве по эксплуатации.

(1.13)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными либо умственными способностями, либо лицами, у которых отсутствуют опыт и знания, если они не находятся под присмотром или не получили инструктаж относительно безопасного использования устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность и обладает достаточными знаниями в области безопасной эксплуатации устройства.

Следует внимательно следить за детьми, чтобы у них не было доступа к устройству и они с ним не играли.

(1.14)
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
Данное устройство оснащено отформованной штепсельной вилкой и шнуром питания, соответствующими требованиям целевого рынка. Если шнур питания поврежден, его следует заменить специальным шнуром или деталью, полученной у производителя или его сервисного агента.

(1.15)
ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для вашей защиты, если данное устройство планируется использовать на открытом воздухе, оно не должно подвергаться воздействию дождя либо использоваться во влажных местах. Не размещайте устройство на влажных поверхностях. По возможности используйте чистый, сухой верстак. Для дополнительной защиты используйте устройство защиты от токов замыкания на землю, которое прервет подачу питания, если ток утечки на землю будет превышать 30 мА в течение 30 мс. Перед эксплуатацией устройства всегда проверяйте работу устройства защиты от токов замыкания на землю.

Если требуется удлинитель, он должен подходить для использования на открытом воздухе и обладать соответствующей маркировкой.

При использовании удлинителя следует соблюдать инструкции производителя.

(2.1)
ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА
(Настоящие общие правила техники безопасности при работе с электроинструментами соответствуют правилам, указанным в стандартах BS EN 60745-1:2009 и EN 61029-1:2009)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочтите все предупреждения и инструкции о соблюдении техники безопасности. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или нанесению серьезной травмы.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в дальнейшей работе.
Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему электроинструменту с питанием от сети (со шнуром) либо к электроинструменту с питанием от батареи (беспроводной).

(2.2)
1) Общие правила техники безопасности для электроинструмента
[Техника безопасности на рабочем месте]
a) На рабочем месте сохраняйте чистоту и обеспечьте хорошее освещение. Загромождение и плохое освещение рабочего места может привести к несчастным случаям.
b) Не следует осуществлять эксплуатацию электроинструмента во взрывоопасной среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
c) Во время эксплуатации электроинструмента детям и посторонним не следует находиться рядом. Из-за отвлекающих факторов вы можете потерять контроль над электроинструментом.

(2.3)
2) Общие правила техники безопасности для электроинструмента
[Электрическая безопасность]
a) Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не вносите какие-либо изменения в вилку. Не используйте вилки штепсельного соединения с заземленными электроинструментами. При использовании не модифицированных вилок с соответствующими розетками риск поражения электрическим током снижается.
b) Избегайте контактов тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

c) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повысит риск поражения электрическим током.
d) Не допускайте ненадлежащего обращения со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски электроинструмента, не тяните электроинструмент за шнур, а также не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Держите со шнуром вдали от источников высокой температуры, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур повышает риск поражения электрическим током.
e) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе. Использование шнура, пригодного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
f) Если работа электроинструмента во влажном месте неизбежна, следует использовать устройство защиты от токов замыкания на землю.
При использовании устройства защиты от токов замыкания на землю снижается риск поражения электрическим током.

(2.4)
3) Общие предупреждения о соблюдении техники безопасности при работе с электроинструментом [Личная безопасность].
a) Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали либо находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Минутная невнимательность при работе электроинструмента может привести к серьезной травме.
b) Используйте индивидуальные защитные средства. Всегда надевайте защитные очки. При использовании таких защитных средств, как пылезащитные маски, нескользящие защитные ботинки, каски или средства защиты органов слуха для соответствующих условий снижается риск получения травм.
c) Не допускайте непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и / или аккумуляторной батарее, подъемом или переносом инструмента переключатель должен обязательно находиться в положении «выключено». При переноске электроинструментов с помещением пальца на выключателе либо при включении электроинструментов, которые подключены к источнику питания, повышается риск несчастных случаев.
d) Перед включением электроинструмента уберите любые гаечные ключи с регулировочным зевом или гаечные ключи. Если гаечный ключ с регулировочным зевом либо обычный гаечный ключ находится во вращающейся детали электроинструмента, это может привести к травме.
e) Не подвергайте слишком большим нагрузкам. Всегда обеспечивайте хорошую опору и равновесие. Это обеспечивает более высокий уровень контроля над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
f) Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
g) Если для устройства предусмотрено подключение пылеулавливающих и пылесборных устройств, они должны быть подключены должным образом и использоваться правильно. Использование пылесборника может уменьшить опасность, связанную с пылью.

(2.5)
4) Общие правила техники безопасности для электроинструмента [Использование и уход за электроинструментом].
a) Не применяйте чрезмерную силу к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для вашего целевого использования. Правильно выбранный электроинструмент

сделает работу лучше и безопаснее и со скоростью, для которой он был разработан.
b) Не работайте с электроинструментом, если переключатель включения и выключения не работает. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
c) Отсоедините электроинструмент от источника питания и/или от аккумуляторной батареи перед внесением любых изменений, заменой принадлежностей или перед хранением электроинструментов.
Благодаря таким профилактическим мерам безопасности уменьшается риск произвольного запуска электроинструмента.
d) Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом либо с настоящими инструкциями, работать с электроинструментом.
Электроинструменты в руках неподготовленных пользователей представляют опасность.
e) Осуществляйте техническое обслуживание электроинструментов. Осуществите проверку на предмет разъюстировки или защемления движущихся частей, поломки движущихся частей и любых иных условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения электроинструмент следует перед использованием отремонтировать.
Большое количество несчастных случаев произошло по причине ненадлежащего технического обслуживания.
f) Поддерживайте режущие инструменты острыми и чистыми. При надлежащем техническом обслуживании инструментов с острой режущей кромкой снижается возможность их защемления и такие инструменты проще контролировать.
g) Используйте электроинструмент, принадлежности, вставные резцы и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и саму выполняемую работу. Использование электроинструмента для видов работ, отличных от целевого применения, может привести к возникновению опасной ситуации.

(2.6)
5) Общие правила техники безопасности для электроинструмента [Обслуживание]
a) Обеспечьте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированным специалистом по ремонту с применением исключительно идентичных запасных частей.
Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.

(2.7)
МЕДИЦИНСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с данным устройством могут образовываться частицы пыли. В некоторых случаях, в зависимости от материалов, с которыми вы работаете, эта пыль может быть особенно вредной. Если вы подозреваете, что в краске на поверхности материала, который вы собираетесь резать, содержится свинец, обратитесь за советом профессионала. Следует поручать удаление красок на основе свинца только профессионалу; вам не следует предпринимать попыток удалить такие краски самостоятельно. Когда пыль осела на поверхностях, контакт рук с ротовой полостью может привести к попаданию свинца в организм. Воздействие даже малого количества свинца может привести к необратимому повреждению мозга и нервной системы. Особенно уязвимы малолетние и нерожденные дети.

Мы рекомендуем вам учитывать риски, связанные с материалами, с которыми вы работаете, и снижать риск воздействия. Поскольку от работы с некоторыми материалами может образовываться пыль, которая может быть опасна для вашего здоровья, мы рекомендуем использовать одобренную маску для лица со сменными фильтрами при использовании данного устройства.

Вам следует всегда:
- Работать в хорошо вентилируемых помещениях.
- Работать с одобренными средствами защиты, такими как пылезащитный респиратор, который специально предназначен для того, чтобы улавливать микроскопические частицы.

(2.8)
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с любым электрооборудованием в сторону ваших глаз могут вылетать посторонние предметы, что может привести к тяжелым травмам. Перед началом работы с электрооборудованием всегда надевайте защитные очки или защитные очки с боковым экраном, или при необходимости полнопрофильную защитную маску.

(3.0)
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

(3.1)
a) ОПАСНОСТЬ: Держите руки вдали от зоны резки и диска. Держите вторую руку на вспомогательной рукоятке либо на кожухе двигателя.
Если обе руки удерживают пилу, их невозможно порезать об диск.
b) Не помещайте руки под обрабатываемой деталью.
Предохранительный ограничитель не защитит вас от диска под обрабатываемой деталью.
c) Отрегулируйте глубину резки до толщины обрабатываемой детали. Под обрабатываемой заготовкой должно быть видно только часть зубца диска.
d) Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или между ног во время резки. Закрепите обрабатываемую деталь на устойчивой платформе. Важно обеспечивать правильную работу, чтобы свести к минимуму воздействие на организм, защемление лезвия или потерю управления.
e) При выполнении работы, когда режущий инструмент может вступать в контакт со скрытой проводкой или собственным шнуром, удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности захвата. При контакте с проводами под напряжением металлические детали электроинструмента также становятся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
f) При продольной резке всегда используйте направляющую планку либо направляющую с прямым углом. Это повышает точность резки и снижает вероятность защемления лезвия.
g) Всегда используйте диски с правильным размером и формой (ромбовидная или круглая) посадочного отверстия. Диски, которые не соответствуют монтажному оборудованию пилы, сместятся от центра, что приведет к потере управления.
h) Никогда не используйте поврежденные или несоответствующие зажимные кольца дисков или болты. Зажимные кольца и болты были специально разработаны для вашей пилы для оптимальной работы и безопасности при эксплуатации.
i) Не используйте диски из быстрорежущей инструментальной стали.
j) Перед работой следует всегда проводить осмотр устройства и диска. Не используйте деформированные, изношенные диски, диски с трещинами или диски с иными повреждениями.
k) Никогда не используйте пилу без оригинальной системы защитных кожухов. Не блокируйте движущийся защитный кожух в открытом положении. Защитный кожух должен работать свободно без заклинивания.
l) Используйте только те диски, которые соответствуют характеристикам, указанным в настоящей инструкции. Перед тем, как использовать принадлежности, всегда сравнивайте максимально допустимую скорость вращения принадлежности со скоростью вращения устройства.

(3.2)
Причины обратного хода и действия оператора для его предотвращения:
Обратный ход — это внезапная реакция на защемление, заклинивание либо разъюстировку диска пилы, в результате чего вышедшая из под контроля пила поднимается и выходит из обрабатываемой заготовки в сторону оператора:

1. При защемлении либо заклинивании диска при смыкании пропила, диск останавливается, а реакция двигателя приводит устройство в движение назад в сторону оператора;

2. Если диск искривляется либо смещается в пропиле, зубцы на заднем краю диска могут войти в верхнюю поверхность заготовки, и по этой причине диск выходит из пропила, а пилу отбрасывает в сторону оператора.

(3.3)
Обратный ход — это результат неправильного использования пилы и/или неправильного алгоритма работы или условий. Обратного хода можно избежать, если использовать соответствующие меры предосторожности, приведенные ниже.
a) Крепко удерживайте пилу обеими руками и располагайте руки таким образом, чтобы оказать сопротивление обратному ходу. Располагайте свое тело с одной стороны от диска, но не на одной линии с диском. По причине обратного хода пила может отскочить назад, но оператор может контролировать силы обратного хода при принятии надлежащих мер предосторожности.
b) Когда диск защемлен или резка приостанавливается по любой другой причине, отпустите кнопку пускового устройства и удерживайте пилу в неподвижном состоянии в материале до тех пор, пока диск не остановится полностью. Никогда не пытайтесь извлечь пилу либо тянуть пилу назад, если диски находятся в движении, в противном случае может произойти обратный ход. Проведите анализ и предпримите меры по устранению недостатков, чтобы устранить причину защемления лезвия.
c) При возобновлении работы пилы в обрабатываемой заготовке, разместите диск по центру пропила так, чтобы зубцы диска не соприкасались с материалом. При защемлении диска пилы он может подниматься или совершать обратный ход из обрабатываемой заготовки при возобновлении работы пилы.
d) Поддерживайте крупные панели, чтобы свести к минимуму риск защемления диска и обратного хода. Крупные панели имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Поддержку необходимо разместить под панелью с обеих сторон рядом с линией пиления и рядом с краем панели.
e) Перед тем, как приступить к резке, следует плотно и надежно зафиксировать стопорные рукоятки регулировки угла наклона и глубины резки. Если регулировка диска смещается во время резки, это может привести к защемлению и обратному ходу.
f) Не используйте затупленные или поврежденные диски. Незаточенные либо неправильно установленные диски создают узкий пропил, что вызывает чрезмерное трение, защемление диска и обратный ход.
g) Соблюдайте особую осторожность при осуществлении "погружного пропила" стен либо иных поверхностей, недоступных для осмотра. Выступающий диск может врезаться в объекты, что может вызвать обратный ход.
h) Перед использованием проверьте защитный кожух нижней части диска на предмет правильного закрытия. Не используйте пилу, если защитный кожух нижней части диска не перемещается свободно и не закрывается сразу. Никогда не фиксируйте и не обвязывайте защитный кожух нижней части диска в открытом положении. В случае случайного падения пилы защитный кожух нижней части диска может погнуться. Поднимите защитный кожух нижней части диска с помощью отводящей рукоятки — защитный кожух нижней части диска должен двигаться свободно и не должен касаться диска либо любой другой детали при любых углах и глубине резки.
i) Проверьте работу пружины защитного кожуха нижней части диска. Если защитный кожух и пружина не работают должным образом, следует произвести их техническое обслуживание перед дальнейшим использованием. Защитный кожух нижней части диска может работать медленно, если его детали повреждены, на нем имеются липкие отложения или скопления отходов.
j) Защитный кожух нижней части диска можно убрать вручную только для специальных разрезов, таких как «погружной пропил» и «комбинированное пиление». Поднимите защитный кожух нижней части диска с помощью отводящей рукоятки и, как только диск войдет в материал, защитный кожух нижней части диска следует отпустить.

Для всех других видов распиловки защитный кожух нижней части диска должен работать автоматически.

k) Всегда следите за тем, чтобы защитный кожух нижней части диска закрывал диск, прежде чем класть пилу на скамью или на пол. Не закрытый, движущийся по инерции диск будет двигаться назад, разрезая все находящееся на его пути. Обратите внимание, что после того, как вы отпустите кнопку пускового устройства, потребуется некоторое время для того, чтобы диск полностью остановился.

(3.4)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если какие-либо детали отсутствуют, не приступайте к эксплуатации устройства, пока отсутствующие детали не будут заменены. Несоблюдение этого правила может привести к серьезной травме.

(4.1)

НАЧАЛО РАБОТЫ - РАСПАКОВКА

Внимание: В упаковке содержатся острые детали. При распаковке соблюдайте осторожность. Извлеките устройство вместе с принадлежностями, входящими в комплект поставки. Внимательно проверьте, чтобы устройство было в хорошем состоянии, а все принадлежности, перечисленные в настоящем руководстве, есть в наличии. Также проверьте, чтобы все принадлежности были в полной комплектности. Если какие-либо детали отсутствуют, устройство вместе с принадлежностями следует вернуть продавцу в оригинальной упаковке. Не выбрасывайте упаковку; храните ее в течение гарантийного срока. Осуществляйте утилизацию упаковки ответствующим образом и с учетом экологии окружающей среды. По возможности используйте повторно для иных нужд. Не допускайте, чтобы дети играли с пустыми пластиковыми пакетами из-за риска асфиксии.

(4.2)

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество
Инструкция по эксплуатации	1
Многоцелевой диск (Установлен)	1
Торцевой шестигранный ключ на 6 мм (Регулировка тисков)	1
Торцевой ключ на 5 мм (Смена диска)	1
Торцевой ключ на 3 мм (Защитный кожух верхней части диска)	1
Присоединительный патрубок для удаления пыли	1
Резиновый протектор тисков	1
Рукоятка переключения частоты вращения шпинделя	1
Запасные щетки двигателя	1 комплект

(4.3)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Помимо стандартного комплекта поставки вы можете также заказать следующие приспособления в Интернет-магазине Evolution по адресу www.evolutionpowertools.com либо у вашего дистрибьютора.

(4.4)

Наименование	Номер детали
Многоцелевой диск	RAGEBLADE185MULTI
Диск с алмазной режущей кромкой	RAGEBLADE 185DIAMOND

ОБЩИЙ ОБЗОР УСТРОЙСТВА

1. **МАХОВИЧОК ПЕРЕДНИХ ТИСКОВ**
2. **ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ДИСКА**
3. **ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ДИСКА**
4. **САМООРИЕНТИРУЮЩИЕСЯ ПЕРЕДНИЕ ТЕСКИ**
5. **РЕГУЛИРУЕМЫЕ ЗАДНИЕ ТИСКИ**
6. **РУКОЯТКА И ТРИГГЕРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ**
7. **ДВИГАТЕЛЬ / ГРАФИТОВЫЕ ЩЕТКИ**
8. **КНОПКА БЛОКИРОВКИ ШПИНДЕЛЯ**
9. **ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ПАТРУБОК ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПЫЛИ**
10. **ФИКСИРУЮЩАЯ ЦЕПЬ**
11. **ФИКСИРУЮЩИЙ ВИНТ С РУЧКОЙ**

Рис. 1

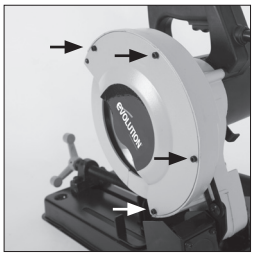


Рис. 2

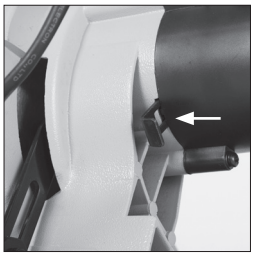


Рис. 3

Рис. 4

Рис. 5

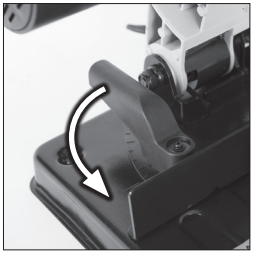


Рис. 6

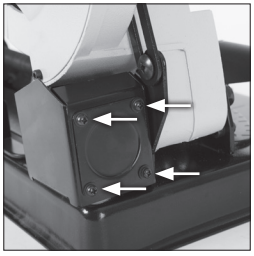


Рис. 7

Рис. 8

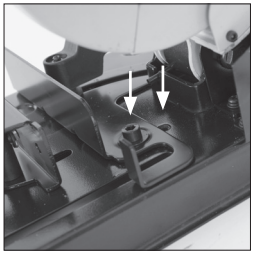


Рис. 9

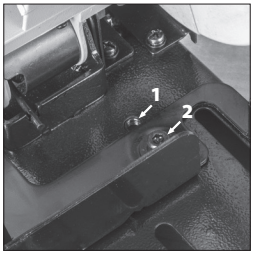


Рис. 10

РАЗБЛОКИРОВКА РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

Режущая головка автоматически поднимается в верхнее положение после того, как снята блокировка нижнего положения.

Для того, чтобы разблокировать режущую головку, необходимо произвести следующие действия:

- С небольшим усилием надавите на режущую головку.
- Снимите фиксирующую цепь с фиксирующего крюка. **(Рис. 1).** Режущая головка должна самостоятельно вернуться в верхнее положение.

Примечание: Рекомендуется блокировать режущую головку в нижнем положении, когда работа с устройством не ведется; для этого необходимо зацепить блокирующую цепь за блокирующий крюк.

УСТАНОВКА/ДЕМОНТАЖ ДИСКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только оригинальные диски "Evolution" либо диски, рекомендованные "Evolution Power Tools" и разработанные для данного устройства. Максимальная скорость вращения диска должна соответствовать техническим характеристикам устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данную операцию следует производить только если устройство не подключено к источнику электроэнергии. **Примечание:** Оператору следует надевать защитные перчатки при работе с диском во время установки или при замене диска.

Демонтаж диска:

- Убедитесь, что режущая головка находится в верхнем положении.
- Снимите 4 (четыре) винта с внутренним шестигранником, удерживающие защитный кожух верхней части диска, и поверните защитный кожух, чтобы открыть доступ к шпинделю. **(Рис. 2)**
- Нажмите кнопку блокировки шпинделя под задней частью кожуха двигателя и приведите в действие блокировку шпинделя. **(Рис. 3)**
- С помощью входящего в комплект поставки торцевого шестигранного ключа ослабьте винт шпинделя. **(Рис. 4)**

Примечание: Винт шпинделя обладает правосторонней резьбой. Чтобы затянуть винт, его следует вращать по часовой стрелке. Чтобы ослабить винт, его следует вращать против часовой стрелки.

- Снимите винт шпинделя, шайбу и внешний фланец диска и сложите в надежное место для последующей установки.
- Снимите диск. Внутренний фланец диска должен остаться на месте.

Установка диска:

- Убедитесь, что на всех деталях нет грязи и мусора.
- Установите диск на внутренний фланец диска так, чтобы стрелка направления вращения на диске совпадала со стрелкой направления вращения на защитном кожухе верхней части диска. **(Рис. 5)**
- Установите внешний фланец диска, шайбу и винт шпинделя.
- Нажмите кнопку блокировки шпинделя и приведите в действие блокировку шпинделя; затяните винт шпинделя с помощью торцевого шестигранного ключа на 6 мм.
- Верните защитный кожух верхней части диска в рабочее положение, установите и затяните 4 (четыре) винта с внутренним шестигранником.
- Проверьте, шпиндель снят с блокировки, при этом вращая диск рукой.
- Убедитесь, что торцевой шестигранный ключ вынут из шпинделя и убран для дальнейшего использования.
- Проверьте установку и в частности ориентацию защитных кожухов диска - для этого необходимо несколько раз опустить и поднять режущую головку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После установки нового диска следует включить устройство и в течение нескольких минут прогнать на холостом ходу. Не приближайтесь к диску. Если у диска есть незаметное повреждение, он может раздробиться во время такого пробного пуска.

РЕГУЛИРОВКА УГЛА РЕЗКИ

Примечание: Задняя губка тисков поворачивается на угол до 45° только в положении 2 (отверстием вперед). В положении 1 поворот на 45° невозможен **(Рис. 10)**

Задние тиски при изготовлении установлены под углом 0° (под углом 90° к диску) таким образом, чтобы диск пропиливал установленный в тисках материал под п
рямым углом.
Для пиления под углом тиски можно повернуть под углом (до) 45°, с помощью угломерной шкалы, установленной на тисках для простоты и точности регулировки.

Для установки тисков под углом:

- Ослабьте фиксирующий винт с рукояткой и винт с внутренним шестигранником с правой резьбой **(Рис. 6)**
- Установите тиски под нужным углом.
- Надежно затяните винт с внутренним шестигранником с правой резьбой с помощью торцевого шестигранного ключа.
- Затяните фиксирующий винт с рукояткой.

Примечание: Фиксирующий винт оснащен рычагом с изменяемым положением. Изменение положения рычага может понадобиться, чтобы обеспечить достаточную затяжку фиксирующего винта в тех случаях, когда тиски расположены под углом.

Для того, чтобы изменить положение рычага:

- Выньте винт с крестообразным шлицем, с помощью которого рычаг крепится к винту.
- Снимите рычаг с шестигранной головки винта.
- Измените положение рычага по мере необходимости и снова установите винт с крестообразным шлицем.

Примечание: Самоориентирующиеся передние тиски автоматически отрегулируются соответствующим образом и/или уравновесят любой угол, под которым установлены задние тиски. В самоориентирующихся передних тисках также возможно устанавливать заготовки нестандартной формы.

Примечание: На самоориентирующиеся передние тиски можно установить резиновый протектор. Данный протектор повышает надежность крепления заготовки в тисках, а также предохраняет зажатую в тисках заготовку от повреждений.

ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ПАТРУБОК ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПЫЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пыль может представлять потенциальную опасность для оператора, а также находящихся рядом коллег.

Если вы собираетесь использовать данное устройство для резки материала(ов), при распиле которых образуется пыль (деревянный брус, многослойная фанера, определенные виды пластмасс и т.д.), рекомендуем установить на устройство присоединительный патрубок для удаления пыли. Благодаря этому будет возможно подсоединить к устройству
систему пылеудаления.
Оператору также следует надевать соответствующую пылезащитную маску и прочие индивидуальные средства защиты.

Для того, чтобы установить присоединительный патрубок для удаления пыли:

- Снимите четыре винта с крестообразным шлицем вместе с шайбами с заглушки с тыльной стороны устройства. **(Рис. 7)**
- Снимите заглушку.
- С помощью снятых винтов вместо снятой заглушки установите присоединительный патрубок для удаления пыли.

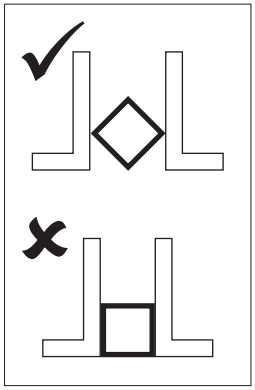
Примечание: При использовании системы пылеудаления с данным устройством следуйте инструкциям по технике безопасности, предоставленным производителем системы.

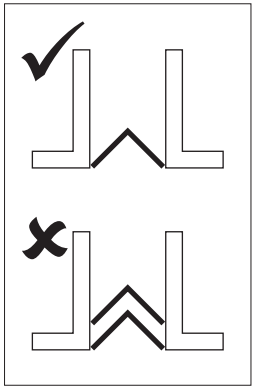
РУКОЯТКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ ШПИНДЕЛЯ

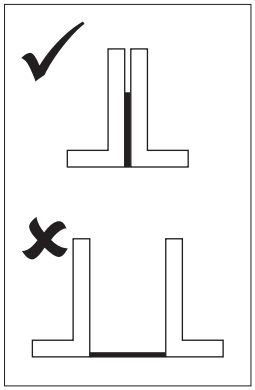
Примечание: В одной из трех ручек (1) маховика затяжки/ослабления тисков просверлено отверстие с резьбой.

При необходимости установите рукоятку переключения скоростей на маховик тисков. Рукоятка вворачивается в отверстие с резьбой в одной из ручек. **(Рис. 8)** С помощью крестовой отвертки затяните рукоятку в рабочем положении.

Рис. 10







ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЗАДНИХ ТИСКОВ

Задние тиски можно снять с основания устройства и переместить. **(Рис. 9)**

Примечание: Так как в основании устройства есть 4 (четыре) отверстия с резьбой, тиски возможно установить в двух (2) позициях.

Для того, чтобы изменить положение тисков:

- Открутите винт с внутренним шестигранником и правой резьбой, с помощью которого тиски крепятся к основанию устройства.
- Снимите фиксирующий винт с рукояткой и все шайбы, с помощью которых тиски крепятся к основанию устройства.

Для того, чтобы снять фиксирующий винт с рукояткой:

- Выньте винт с крестообразным шлицем, с помощью которого рукоятка крепится к фиксирующему винту.
- Снимите рукоятку с головки шестигранного фиксирующего винта.
- С помощью соответствующего гаечного ключа (не входит в комплект поставки) открутите фиксирующий винт и снимите все шайбы с основания пилы.
- Снимите тиски с основания пилы.
- Переместите тиски.
- Снова установите винт с внутренним шестигранником в рабочее положение.
- Установите фиксирующий винт и его рукоятку в новое рабочее положение.
- Убедитесь, что все плоские и штопорные шайбы установлены в правильном рабочем положении.

Примечание: Благодаря установке задних тисков в крайнем заднем рабочем положении будет возможно осуществлять резку более широких материалов по сравнению с размещением тисков в переднем положении.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДГОТОВКА К РЕЗКЕ

Не подвергайте устройство слишком большим нагрузкам. Всегда обеспечивайте устойчивое положение ног и равновесие. Стойте с одной стороны таким образом, чтобы ваше лицо и тело не находились на линии возможного обратного хода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Резка вручную является основной причиной несчастных случаев и не должна предприниматься.

- Убедитесь, что рабочая заготовка надежно закреплена в тисках.
- Перед фиксацией заготовки на основании оно должно быть чистым и свободным от опилок и т.д.

- Убедитесь, что отрезной материал может свободно уходить в сторону от диска после завершения резки. Убедитесь, что отрезной материал не будет зажат в какой-либо иной детали устройства.
- Не используйте данную пилу для резки заготовок малого размера.
  Если при обработке заготовки ваша рука или пальцы будут находиться на расстоянии менее 150 мм от пильного диска, такая заготовка считается слишком маленькой.

Угловые профили следует зажимать в тисках в перевернутом положении **(Рис. 10)** таким образом, чтобы конец заготовки находился сверху.

ТРИГГЕРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ
Пила оснащена триггерным переключателем безопасного пуска.

Для запуска двигателя:
- Большим пальцем нажмите и удерживайте кнопку предохранительной блокировки сбоку ручки.
- Чтобы запустить двигатель, отпустите главный триггерный переключатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не запускайте пилу, если диск находится в контакте с поверхностью заготовки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем, как отойти от пилы, убедитесь, что двигатель пилы и диск полностью остановились.
Работающая пила, оставленная без присмотра непредсказуема и представляет опасность для находящихся рядом людей.

РЕЗКА
- Установите режущую головку в верхнее положение, запустите двигатель и дождитесь, пока скорость вращения диска не достигнет максимальных оборотов.
- С небольшим усилием опустите режущую головку.
- Погружайте диск в материал медленно, сначала с небольшим усилием, чтобы диск не заклинило.
- Постепенно усиливайте давление по мере углубления диска в материал. Не следует прилагать силу к устройству. Позвольте диску выполнить работу.

Примечание: Характеристики пиления не улучшатся, если прилагать слишком большое усилие к устройству. Кроме того, такие действия могут стать причиной сокращения срока службы диска и двигателя.

- По мере выхода диска из материала ослабляйте давление.
- По завершении резки режущая головка должна самостоятельно вернуться в верхнее положение, после чего отключите двигатель.
- Убирайте руки или заготовку от пилы только когда двигатель полностью остановится, а неподвижный диск полностью закрыт защитным кожухом нижней части диска.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Примечание: Для проведения технического обслуживания следует выключить устройство и отключить от сети/батареи.

Следует регулярно проверять, чтобы все устройства обеспечения безопасности и предохранители работали исправно. Используйте данный инструмент только в том случае, если все устройства обеспечения безопасности / предохранители полностью исправны.
Все подшипники двигателя в данном устройстве смазываются на весь срок службы. Дополнительная смазка не требуется.

Для чистки пластмассовых деталей инструмента используйте чистую, слегка влажную ткань. Не используйте растворители или аналогичные реагенты, которые могут повредить пластмассовые детали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь производить чистку с помощью заостренных предметов через отверстия в корпусе устройств и т. д. Воздухоприемные отверстия устройств следует очищать с помощью сжатого сухого воздуха.

Большое количество искр может свидетельствовать о наличии грязи в двигателе либо об изношенности графитовых щеток.

ПРОВЕРКА/ЗАМЕНА ГРАФИТОВЫХ ЩЕТОК

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом замены графитовых щеток следует отсоединить устройство от электросети.
Замените обе графитовые щетки, если их длина составляет менее 6 мм. либо если пружина или провод повреждены или сгорели.

Для того, чтобы снять щетки:
- Отвинтите пластмассовые колпачки, расположенные на задней части двигателя. Соблюдайте осторожность, колпачки оснащены пружиной.
- Снимите щетки вместе с их пружинами.
- Если требуется замена, замените щетки и установите колпачки на свои места.

Примечание: Использованные, но пригодные к работе щетки можно установить обратно, но только, если они будут установлены в том же положении и в том же порядке, в котором они находились перед снятием.

- Запустите двигатель и проверьте работу щеток на холостом ходу в течение приблизительно 5 минут. Благодаря этому произойдет пригонка щеток.

ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ

Для простоты и удобства при транспортировке или хранении пилы режущую головку можно установить в нижнее положение.

Для того, чтобы зафиксировать головку в нижнем положении:
- Установите режущую головку в нижнее положение.
- Зацепите необходимое звено фиксирующей цепи за фиксирующий крюк.

(6.4) ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отработавшее электрооборудование не следует утилизировать с бытовыми отходами. Производите утилизацию на специальных объектах. Чтобы получить информацию об утилизации свяжитесь с местным органом власти либо предприятием розничной торговли.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС
В соответствии со стандартом EN ISO 17050-1:2004

Производителем продукции, в отношении которой действует настоящая декларация, является:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Настоящим производитель заявляет, что устройство, указанное в данной декларации, соответствует всем применимым положениям Директивы по машинному оборудованию и прочим соответствующим директивам, указанным ниже.
Кроме того, производитель заявляет, что устройство, указанное в настоящей декларации, в применимых случаях, соответствует применимым положениям основных требований к охране труда и технике безопасности.

Директивы, действие которых распространяется на настоящую декларацию:

2006/42/EC.	Директива по машинному оборудованию..
2014/30/EU.	(с 20 апреля 2016 г.) Директива по электромагнитной совместимости.
2011/65/EU. & 2015/863/EU.	Директива по ограничению использования определенных опасных веществ в электрооборудовании.
2002/96/EC.	Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования.
с учетом поправок, внесенных в силу Директивы 2003/108/EC.	

И соответствует применимым требованиям следующих документов:

EN ISO 16093: 2017 • EN60204-1:2006/A1: 2009 • AfPS GS 2014:01 PAK
EN55014-1: 2006/A2:2011 • EN55014-2: 2015 • EN61000-3-2: 2014 • EN61000-3-3:2013

Информация об изделии

Описание:	RAGE4, 185 мм (7-1/4") МНОГОЦЕЛЕВАЯ ОТРЕЗНАЯ ДИСКОВАЯ ПИЛА
Номер модели Evolution:	Великобритания, 230 В: 081-0006, Великобритания 110 В: 081-0007, США 120 В: 081-0009, ЕС 230 В: 081-0008
Торговое наименование:	EVOLUTION
Напряжение:	230 В / 110 В / 120 В ~ 50/60 Гц
Мощность:	1250 Вт

Техническая документация, необходимая для подтверждения того, что изделие соответствует требованиям директивы, собрана и доступна для проверки соответствующими исполнительными органами по регламентам. Настоящим подтверждаем, что в нашей технической документации содержатся перечисленные выше документы и что они представляют собой верные стандарты в отношении изделия, указанного выше.

Имя и адрес лица, у которого находится техническая документация.

Подпись:

Расшифровка: Мэтью Гейвинс - Генеральный директор группы компаний

Дата: 01.03.2016

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Внимание

evolutionpowertools.com

AUS
Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900

FR
Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK
Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

T: +44 (0)114 251 1022

USA
Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: +1-833-MULTI-SAW (Toll Free)

DE +44 (0)114 251 1022
ES +34 91 114 73 85
NL +44 (0)114 251 1022
PL +48 33 821 0922
PT +34 91 114 73 85
RO +44 (0) 114 2050458
RU +7 499 350 67 69
TR +90 (0) 312 9001810

EPT QR CODE

V19 - BK3